

January 8, 2026 | NO.4402

#338- 919 Centre Street N.W. Calgary, Alberta T2E 2P6  
Tel: 403.617.2100 Fax: 403.233.2172

東方

周報

[www.orientalweekly.net](http://www.orientalweekly.net)

**GREY EAGLE**  
RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8  
Phone: 403-385-3777 [www.greyeagleresortandcasino.ca](http://www.greyeagleresortandcasino.ca)



OPEN 24 HOURS

角子機 及 博彩遊戲機  
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩  
Regular Table Games  
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker  
Thurs ~ Sunday  
2 p.m. ~ 2 a.m.

Live at Stage Bar

現場演出

**GREY EAGLE**  
RESORT & CASINO

Wednesday, January 14

1月14日 (星期三)

8:00 PM – 12:00 AM

晚上8點 - 凌晨12點

The Octonic



YOUR PARAGRAPH HIGH-ENERGY ROCK & CROWD-FAVOURITE HITS

動感搖滾 · 人氣金曲 · 現場演出

No Cover. Everyone Welcome

免費入場 · 歡迎所有賓客

Great music. Great vibes. A great night out

好音樂 · 好氛圍 · 精彩夜晚

Play, Stay & Enjoy

玩得開心 · 住得舒心 · 享得盡興

TAZA PARK  
Volkswagen

GREY EAGLE  
RESORT & CASINO

WINNER'S EDGE

WIN 1 OF 2 BRAND-NEW 2026 VW TIGUANS!  
**TIGUAN FOR TWO** GRAND PRIZE DRAW  
MARCH 31ST | 8 PM  
JANUARY 13 - MARCH 31



Play with your Winners Edge card for your chance to win!

Earn Ballots: Play with your card | Daily free ballot | Bonus ballot days all week long!

**Eastern Fortune Restaurant**

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場，Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

選料上乘 用心烹調 出品優良

極品孖寶



蟹肉碗仔翅 (足壹兩)

蠔皇原隻鮑魚 (八頭) 連刺參壹條

每位 \$53.00

祇限堂食 備貨需時  
每日售完即止



東來順  
潮州客家美食



每晚九時後特長打  
常備各款和菜及時令小冷菜

營業時間 星期日至四 4:30pm - 1:30am  
逢星期二休息  
星期五 / 六 4:30pm - 2:00am

SOUTH POINTE



#7000, 11500 - 35 Street S.E.  
CALGARY, AB

[WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM](http://WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM) | 403-567-8888



ROYAL OAK  
7677 - 112 Avenue NW, Calgary, AB T3R 1R8



Alberta Motor Vehicle  
Industry Council

Tel : 403.296.9600



THURSDAY | 星期四

**軍演結束 陸稱圍台正義之舉 謀獨必遭民眾反對**  
解放軍東部戰區組織的「正義使命-2025」演習圓滿完成。對於演習在台島引發強烈震撼，國台辦發言人張哈昨日在北京指出，解放軍有關軍事行動是對台獨分裂勢力及外部勢力干涉的嚴正警告，是捍衛國家主權與領土完整的必要正義之舉，任何外部勢力妄圖介入台海問題，干涉中國內政，必將在解放軍銅牆鐵面前撞得頭破血流，敦促美國及日本恪守一個中國原則。

**日澳英歐對軍演表關切 北京斥說三道四虛偽**

日本、澳洲、英國及歐盟機構就中方在台島附近開展軍事演習公開表達關切。在北京，外交部發言人林劍昨日表示，這幾個國家和機構對「台獨」分裂勢力「以武謀獨」裝聳作頤，對外部勢力干涉中國內政視而不見，卻對中方捍衛國家主權與領土完整的必要行動說三道四、顛倒黑白、混淆是非，十分虛偽。

**元旦假期 鐵路料發送7780萬人次**

鐵路元旦假期運輸自昨日啟動，至下周日結束，為期5天。全國鐵路預計發送旅客7,780萬人次，其中今日為客流最高峰。

**韓總統下周訪華 目的恢復合作**

中國外交部周二宣布，南韓總統李在明將於本月4日至7日應邀國事訪問中國，到訪北京和上海。韓聯社周三預測，李在明此訪將進一步鞏固雙邊溝通渠道，以經濟領域為中心致力於恢復雙邊合作關係。

**烏稱願赴元首會談 俄揚言立場更強硬**

烏克蘭總統澤連斯基周二表示，基辅正與華府討論美軍駐烏的可能性，以作為安全保障的一環，又指他願意以任何形式與俄羅斯總統普京會面。澤連斯基又透露，下周將在法國與基輔的盟國領導人舉行會議。

**平壤辦迎新年活動 料金正恩出席其他慶祝**

北韓中央廣播電台昨日報道，當晚11時起將在平壤金日成廣場舉行青年學生慶新年晚會和升國旗暨鳴炮活動。朝媒雖未發布預告消息，但外界預料可能如往年在領袖金正恩出席下，另行舉辦大規模新年慶祝表演。

FRIDAY | 星期五

**神州人潮摩肩接踵 送別舊歲狂歡倒數**

內地多地前日舉行跨年活動，其中上海跨年夜空流光溢彩，上海迪士尼新年煙花騷與寶山濱江煙花騷相繼登場，迎接新一年到來。而在北京天安門廣場，則有不少來自各地的遊客通宵排隊，為見證昨日元旦升旗儀式。

**名下莊園辦晚會 特朗普祝世界和平**

美國總統特朗普周三在名下佛羅里達州海湖莊園舉辦跨年晚會，並祝願世界和平。首都地標華盛頓紀念碑由投射影像點亮，為紀念美國建國250周年慶典拉開序幕。

**中韓外長通話 華歡迎李在明來訪**

中共中央政治局委員兼外長王毅周三應約跟南韓外長趙顯通電話。王毅指，中方重視並歡迎南韓總統李在明訪華，相信在雙方共同努力下，此訪將推動中韓戰略合作夥伴關係取得新進展。

**日18歲成年人僅109萬 歷史次低**

日本總務省周三公布元旦人口估算數據，2007年出生、滿18歲人士達109萬人，總數與2025年持平，僅高過2024年估算的106萬人，為歷史第二低，少子化趨勢並未止步。

**澤連斯基拒簽軟弱和約 普京強調將勝利**

烏克蘭總統澤連斯基周三晚發表新年致詞，指烏克蘭不會為了實現和平而不惜代價，也不會簽署軟弱的和平協議。俄羅斯總統普京同日發表新年講話時，稱相信俄方會在烏克蘭戰爭取得勝利。

**俄發擊落無人機影片 指控烏襲擊普京官邸**

俄羅斯國防部周三發布影片，聲稱畫面中是一架遭擊落的無人機，並在簡報中強調，這是為了證明本周烏克蘭曾企圖襲擊總統普京官邸，藉此駁斥基輔方面否認發生相關攻擊的說法。烏克蘭外交部再次否認，稱俄羅斯把片段當作證據的做法可笑。

**美兩日打擊5毒船 罷8死多人跳入海**

美國與委內瑞拉關係緊張之際，美軍周三宣布，兩天內打擊了5艘涉嫌走私毒品的船隻，共造成8人死亡，其他人則跳入海中，可能生還。

SATURDAY | 星期六

**瑞士酒吧大火增至47死 位處州份緊急狀態**

瑞士阿爾卑斯山豪華滑雪度假勝地克蘭斯蒙塔那一間酒吧周四凌晨在慶祝跨年期間起火爆炸，增至47人死亡，另有115人受傷，大部分傷者傷勢嚴重，涉及多名外國遊客。瓦萊州檢察部門強調，初步排除恐襲，暫時無人被捕。

**烏否認圖襲普京官邸 俄解密無人機反駁**

俄羅斯國防部日前指控烏克蘭企圖襲擊總統普京官邸，在烏方否認後發布無人機畫面駁斥。國防部周四補充，已成功解碼一架被擊落烏無人機任務數據，已確認其攻擊目標正是普京官邸，將把相關數據資料交予美方。

**首位印裔紐約市長 揚言大刀闊斧施政**

美國民主黨籍紐約市市長馬姆達尼周四公開宣誓就職，成為該市首位回教徒及印度裔市長。他強調會大刀闊斧施政，並誓言兌現承諾，降低居民生活成本。

**美流感肆虐奪3100命**

美國流感疫情持續升溫，美國疾病控制及預防中心(CDC)周二公布，本流感季已造成全美至少750萬人染病，8.1萬名病人需要住院，造成約3,100宗死亡個案，多數病例與新型流感病毒株「K分支」有關。專家估計，相關病例未來數周將持續攀升。

**伊朗反通脹示威釀7死 總統斥外國干擾**

由於伊朗貨幣伊朗里亞爾不斷貶值，多地爆發近3年來最嚴重示威，民眾連日上街抗議，其後演變成警民衝突，造成至少7人死亡，包括安全部隊人員，屬是次示威首次有人死亡，另有十多人受傷。總統佩澤希齊揚日前指控，外國干預是造成動亂的原因，敵人圖以經濟手段施壓擊垮國家。

**明天訪華 李在明料商經濟合作**

南韓總統李在明應邀下周日至下周三國事訪問中國，屆時將前赴北京及上海。韓媒周五報道，李在明料於下周一在北京與中國領導人舉行會談，重點討論經濟合作及朝鮮半島局勢等議題。

SUNDAY | 星期日

**暴雪寒流襲英 全國發布預警**

新年伊始，暴雪與冰凍天氣侵襲英國全境。英國氣象局上周五發布預警稱，全國將迎來持續的嚴寒天氣，交通出行與民眾健康均面臨嚴峻考驗。

**意大利阿爾卑斯山區接連雪崩2死**

意大利阿爾卑斯山區上周五接連發生多宗雪崩，造成兩人死亡、多人受傷，強風阻礙救援行動。阿爾卑斯山救援組織表示，第一宗雪崩發生在意大利皮埃蒙特大區西南部靠近法國邊境邁拉山谷，造成一死兩傷。

**烏任命總統辦主任 或成與俄和談要員**

俄烏戰爭踏入2026年未止，烏克蘭總統澤連斯基上周五公布連串人事任命，其中國防部情報總局局長布達諾夫(Kyrylo Budanov)出任總統辦公室主任空缺，同時提名第一副總理費多羅夫(Mykhailo Fedorov)擔任防長。分析指，布達諾夫是烏方少數能與俄羅斯保持聯絡渠道官員，可能成為俄烏未來和談重要角色。

**斥軍國主義滲透文體界 官媒籲警惕增對日懲戒**

中共中央黨校刊物《學習時報》上周五刊發文章，呼籲警惕日本軍國主義在文體領域滲透，並點名與二戰戰犯相關卡片合影的日本足球運動員三笠薰等人。文章提出，要強化對涉事主體的懲戒與約束，筑牢文體領域的歷史安全紅線，搶佔國際輿論高地，並深化國際合作凝聚反極右翼勢力共識。

**巴拉圭評圍台軍事演習 華斥言論不當干涉內政**

中國駐巴西聖保羅總領館上周五發聲明，批評巴拉圭外交部及少數政要就中方在台灣島附近開展軍事演習發表不當言論，強調任何在台灣問題上越線挑釁的惡劣行徑都必將遭到中方堅決回擊。

**揭露私排污污水河變紅 化工廠疑毀證急堵洞**

廣東省東莞市一間化工企業近日涉嫌私自排放污水，導致河流明顯變紅，恐污染下游珠江口。該省生態環境廳上周二實地調查後，舉報者發現化工廠竟然漏夜派人用水泥封上水渠口，懷疑廠方試圖銷毀排污證據。

THURSDAY   星期四	FRIDAY   星期五	SATURDAY   星期六	SUNDAY   星期日
<p><b>軍演結束 陸稱圍台正義之舉 謀獨必遭民眾反對</b> 解放軍東部戰區組織的「正義使命-2025」演習圓滿完成。對於演習在台島引發強烈震撼，國台辦發言人張哈昨日在北京指出，解放軍有關軍事行動是對台獨分裂勢力及外部勢力干涉的嚴正警告，是捍衛國家主權與領土完整的必要正義之舉，任何外部勢力妄圖介入台海問題，干涉中國內政，必將在解放軍銅牆鐵面前撞得頭破血流，敦促美國及日本恪守一個中國原則。</p> <p><b>日澳英歐對軍演表關切 北京斥說三道四虛偽</b></p> <p>日本、澳洲、英國及歐盟機構就中方在台島附近開展軍事演習公開表達關切。在北京，外交部發言人林劍昨日表示，這幾個國家和機構對「台獨」分裂勢力「以武謀獨」裝聳作頤，對外部勢力干涉中國內政視而不見，卻對中方捍衛國家主權與領土完整的必要行動說三道四、顛倒黑白、混淆是非，十分虛偽。</p> <p><b>元旦假期 鐵路料發送7780萬人次</b></p> <p>鐵路元旦假期運輸自昨日啟動，至下周日結束，為期5天。全國鐵路預計發送旅客7,780萬人次，其中今日為客流最高峰。</p> <p><b>韓總統下周訪華 目的恢復合作</b></p> <p>中國外交部周二宣布，南韓總統李在明將於本月4日至7日應邀國事訪問中國，到訪北京和上海。韓聯社周三預測，李在明此訪將進一步鞏固雙邊溝通渠道，以經濟領域為中心致力於恢復雙邊合作關係。</p> <p><b>烏稱願赴元首會談 俄揚言立場更強硬</b></p> <p>烏克蘭總統澤連斯基周二表示，基輔正與華府討論美軍駐烏的可能性，以作為安全保障的一環，又指他願意以任何形式與俄羅斯總統普京會面。澤連斯基又透露，下周將在法國與基輔的盟國領導人舉行會議。</p> <p><b>平壤辦迎新年活動 料金正恩出席其他慶祝</b></p> <p>北韓中央廣播電台昨日報道，當晚11時起將在平壤金日成廣場舉行青年學生慶新年晚會和升國旗暨鳴炮活動。朝媒雖未發布預告消息，但外界預料可能如往年在領袖金正恩出席下，另行舉辦大規模新年慶祝表演。</p>	<p><b>神州人潮摩肩接踵 送別舊歲狂歡倒數</b> 內地多地前日舉行跨年活動，其中上海跨年夜空流光溢彩，上海迪士尼新年煙花騷與寶山濱江煙花騷相繼登場，迎接新一年到來。而在北京天安門廣場，則有不少來自各地的遊客通宵排隊，為見證昨日元旦升旗儀式。</p> <p><b>名下莊園辦晚會 特朗普祝世界和平</b> 美國總統特朗普周三在名下佛羅里達州海湖莊園舉辦跨年晚會，並祝願世界和平。首都地標華盛頓紀念碑由投射影像點亮，為紀念美國建國250周年慶典拉開序幕。</p> <p><b>中韓外長通話 華歡迎李在明來訪</b> 中共中央政治局委員兼外長王毅周三應約跟南韓外長趙顯通電話。王毅指，中方重視並歡迎南韓總統李在明訪華，相信在雙方共同努力下，此訪將推動中韓戰略合作夥伴關係取得新進展。</p> <p><b>日18歲成年人僅109萬 歷史次低</b> 日本總務省周三公布元旦人口估算數據，2007年出生、滿18歲人士達109萬人，總數與2025年持平，僅高過2024年估算的106萬人，為歷史第二低，少子化趨勢並未止步。</p> <p><b>澤連斯基拒簽軟弱和約 普京強調將勝利</b> 烏克蘭總統澤連斯基周三晚發表新年致詞，指烏克蘭不會為了實現和平而不惜代價，也不會簽署軟弱的和平協議。俄羅斯總統普京同日發表新年講話時，稱相信俄方會在烏克蘭戰爭取得勝利。</p> <p><b>俄發擊落無人機影片 指控烏襲擊普京官邸</b> 俄羅斯國防部周三發布影片，聲稱畫面中是一架遭擊落的無人機，並在簡報中強調，這是為了證明本周烏克蘭曾企圖襲擊總統普京官邸，藉此駁斥基輔方面否認發生相關攻擊的說法。烏克蘭外交部再次否認，稱俄羅斯把片段當作證據的做法可笑。</p> <p><b>美兩日打擊5毒船 罷8死多人跳入海</b> 美國與委內瑞拉關係緊張之際，美軍周三宣布，兩天內打擊了5艘涉嫌走私毒品的船隻，共造成8人死亡，其他人則跳入海中，可能生還。</p>	<p><b>瑞士酒吧大火增至47死 位處州份緊急狀態</b> 瑞士阿爾卑斯山豪華滑雪度假勝地克蘭斯蒙塔那一間酒吧周四凌晨在慶祝跨年期間起火爆炸，增至47人死亡，另有115人受傷，大部分傷者傷勢嚴重，涉及多名外國遊客。瓦萊州檢察部門強調，初步排除恐襲，暫時無人被捕。</p> <p><b>烏否認圖襲普京官邸 俄解密無人機反駁</b> 俄羅斯國防部日前指控烏克蘭企圖襲擊總統普京官邸，在烏方否認後發布無人機畫面駁斥。國防部周四補充，已成功解碼一架被擊落烏無人機任務數據，已確認其攻擊目標正是普京官邸，將把相關數據資料交予美方。</p> <p><b>首位印裔紐約市長 揚言大刀闊斧施政</b> 美國民主黨籍紐約市市長馬姆達尼周四公開宣誓就職，成為該市首位回教徒及印度裔市長。他強調會大刀闊斧施政，並誓言兌現承諾，降低居民生活成本。</p> <p><b>美流感肆虐奪3100命</b> 美國流感疫情持續升溫，美國疾病控制及預防中心(CDC)周二公布，本流感季已造成全美至少750萬人染病，8.1萬名病人需要住院，造成約3,100宗死亡個案，多數病例與新型流感病毒株「K分支」有關。專家估計，相關病例未來數周將持續攀升。</p> <p><b>伊朗反通脹示威釀7死 總統斥外國干擾</b> 由於伊朗貨幣伊朗里亞爾不斷貶值，多地爆發近3年來最嚴重示威，民眾連日上街抗議，其後演變成警民衝突，造成至少7人死亡，包括安全部隊人員，屬是次示威首次有人死亡，另有十多人受傷。總統佩澤希齊揚日前指控，外國干預是造成動亂的原因，敵人圖以經濟手段施壓擊垮國家。</p> <p><b>明天訪華 李在明料商經濟合作</b> 南韓總統李在明應邀下周日至下周三國事訪問中國，屆時將前赴北京及上海。韓媒周五報道，李在明料於下周一在北京與中國領導人舉行會談，重點討論經濟合作及朝鮮半島局勢等議題。</p>	<p><b>暴雪寒流襲英 全國發布預警</b> 新年伊始，暴雪與冰凍天氣侵襲英國全境。英國氣象局上周五發布預警稱，全國將迎來持續的嚴寒天氣，交通出行與民眾健康均面臨嚴峻考驗。</p> <p><b>意大利阿爾卑斯山區接連雪崩2死</b> 意大利阿爾卑斯山區上周五接連發生多宗雪崩，造成兩人死亡、多人受傷，強風阻礙救援行動。阿爾卑斯山救援組織表示，第一宗雪崩發生在意大利皮埃蒙特大區西南部靠近法國邊境邁拉山谷，造成一死兩傷。</p> <p><b>烏任命總統辦主任 或成與俄和談要員</b> 俄烏戰爭踏入2026年未止，烏克蘭總統澤連斯基上周五公布連串人事任命，其中國防部情報總局局長布達諾夫(Kyrylo Budanov)出任總統辦公室主任空缺，同時提名第一副總理費多羅夫(Mykhailo Fedorov)擔任防長。分析指，布達諾夫是烏方少數能與俄羅斯保持聯絡渠道官員，可能成為俄烏未來和談重要角色。</p> <p><b>斥軍國主義滲透文體界 官媒籲警惕增對日懲戒</b> 中共中央黨校刊物《學習時報》上周五刊發文章，呼籲警惕日本軍國主義在文體領域滲透，並點名與二戰戰犯相關卡片合影的日本足球運動員三笠薰等人。文章提出，要強化對涉事主體的懲戒與約束，筑牢文體領域的歷史安全紅線，搶佔國際輿論高地，並深化國際合作凝聚反極右翼勢力共識。</p> <p><b>巴拉圭評圍台軍事演習 華斥言論不當干涉內政</b> 中國駐巴西聖保羅總領館上周五發聲明，批評巴拉圭外交部及少數政要就中方在台灣島附近開展軍事演習發表不當言論，強調任何在台灣問題上越線挑釁的惡劣行徑都必將遭到中方堅決回擊。</p> <p><b>揭露私排污污水河變紅 化工廠疑毀證急堵洞</b> 廣東省東莞市一間化工企業近日涉嫌私自排放污水，導致河流明顯變紅，恐污染下游珠江口。該省生態環境廳上周二實地調查後，舉報者發現化工廠竟然漏夜派人用水泥封上水渠口，懷疑廠方試圖銷毀排污證據。</p>

# 一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS

2026年1月1日 ~ 1月7日

**LUCKY SUPERMARKET**

WEEKLY SPECIAL  
January 9-15, 2026

**WEEKLY SPECIAL**  
January 9-15, 2026

2/500 each

Bamboo Tree Coconut Water 1000 ML

7.99 each

Ocean Swallow Shrimp Dumpling Har Gow - 500G

3.99 each

Ocean Swallow Pickled Leeks Sweet & Sour - 390G

2.99 each

Penta Pickled Lotus Rootlet - 454G

6.99 each

Fairy Brand Glutinous Rice - 5LB

8.99 each

Ocean Swallow Purple Sticky Rice - 2KG

3.99 each

Ocean Seagull Rice Vermicelli Bun Kho Tay Do - 908G

1.78 /lb

Bok Choy Baby, Mex

1.28 /lb</p

MONDAY | 星期一

**特朗普稱掌控西半球 佔領委國期限未有**

美軍上周末對委內瑞拉發動大規模空襲，並據走該國總統馬杜羅夫婦，將他們帶到美國受審。美國總統特朗普同日在佛羅里達州海湖莊園召開記者會，講述對委內瑞拉的軍事行動。他稱美國將接管委內瑞拉直至實施安全過渡，又指美國在西半球的主導地位再也不會受到質疑。

**委內瑞拉女副總統代行總統職權**

委內瑞拉女副總統羅德里格斯上周末在國家電視台發表講話，強調馬杜羅是委內瑞拉唯一的總統，委內瑞拉永遠不會成為任何國家的殖民地。委內瑞拉最高法院隨後下令，由羅德里格斯代行總統職權，承擔並行使委內瑞拉總統的固有全部職權、義務和權限，以保障國家行政連續性和國家的全面防禦。

**古特雷斯對委內瑞拉局勢升級感震驚安理會擬開會討論**

聯合國秘書長古特雷斯對委內瑞拉近期局勢升級深感震驚，擔心美國對委內瑞拉採取的軍事行動可能對地區產生令人擔憂的影響。聯合國安全理事會預計將於周一開會討論事件。

**特朗普暗示下一目標或為古巴**

美國總統特朗普當地時間上周末召開新聞發布會講述美國對委內瑞拉的軍事打擊。特朗普威脅稱，古巴可能會成為美國在該地區更廣泛政策討論中的議題之一。特朗普表示，他的政府「希望與好鄰居為伴」，但補充說，古巴目前狀況不佳，是一個「失敗的國家」。

**美揚言干預政局 哈梅內伊：絕不屈服**

伊朗多地爆發反政府示威騷亂，美國總統特朗普上周五威脅如果德黑蘭暴力殺害和平示威者，美國準備好干預。伊朗最高精神領袖哈梅內伊上周末首度開腔表態指，絕不會向敵人屈服。

**李在明國事訪華 將簽多項備忘錄**

南韓總統李在明昨日在京畿道城南市首爾機場攜夫人金惠景啟程赴華，下午抵達北京首都國際機場，開啟對中國4天的國事訪問。此次是南韓前總統文在寅於2019年12月訪華以來，南韓總統時隔6年多再次訪華。李在明率團在北京逗留兩日後，再於明日轉到上海，繼續訪華行程。

**解放軍新年度軍訓啟動 聚焦實戰砥礪**

解放軍全軍部隊新年度軍事訓練昨日全面啟動，從大漠戈壁到沿海一線，從雪域高原到南疆密林，官兵聞令而動，聚焦實戰砥礪精兵。官兵在極限條件下挑戰高難課目，包括空中對抗、遠海驅離、高原駐訓。政治整訓則持續淬煉官兵意志，全時待戰和隨時能戰的實戰導向更加鮮明，為打贏未來戰爭築牢堅實基礎。

TUESDAY | 星期二

**特朗普威脅二次打擊 委國代總統轉擋合作**

美國總統特朗普出兵抓捕委內瑞拉總統馬杜羅夫婦後，周日表示委國由美國掌控，目前正與委內瑞拉過渡政府交涉，警告若他們不合作，美國將對委內瑞拉進行第二次打擊。委內瑞拉代理總統羅德里格斯同日發表致世界和美國的公開信，指出推動委內瑞拉與美國建立平衡和相互尊重的關係是當務之急，並邀請美國政府共同制訂旨在實現共同發展為導向的合作議程。

**北京籲停侵犯委主權 特朗普稱不損與華關係**

美軍突襲委內瑞拉首都加拉加斯抓捕該國總統馬杜羅及其妻子，美國總統特朗普周日在專機空軍一號向隨行記者表示，不認為在委內瑞拉的行動會影響他與北京的關係。他指自己與北京有非常好的關係，美國有關稅權力，北京也有其他權力可以制約美國，重新計劃今年4月訪問中國。

**俄指烏無人機襲總統官邸 美改稱不信**

俄羅斯早前指控烏克蘭派無人機攻擊總統普京的官邸，美國總統特朗普周日改口稱美方官員判斷總統官邸並非烏克蘭的目標，不相信發生過襲擊。

**特朗普近日行徑 顯示難以預測**

美國近日突襲委內瑞拉、抓捕該國總統馬杜羅夫婦後，外界對特朗普可能進一步介入伊朗局勢的猜測明顯升溫。有美媒引述專家指，馬杜羅夫婦被捕一事再次證明特朗普難以預測，在伊朗問題上，一切皆有可能。

**萬斯於俄州住宅被人破壞**

美國副總統萬斯位於俄亥俄州辛辛那提的住宅周一遭人破壞，多扇窗戶受損。辛辛那提警方與特勤局人員接報稱，有一名可疑人員逃離現場，並在隨後拘捕一人。萬斯及其家人當時不在住宅內；事件目前未報告任何人員傷亡。

**李在明出席中韓商務論壇 倡擴經貿及AI合作**

南韓總統李在明繼續訪華行程，昨日在北京出席中韓商務論壇。國務院副總理何立峰強調，兩國應積極推進經貿合作提質升級，不斷開創合作共贏新局面，中方歡迎包括南韓企業在內的各國企業來華投資興業、共享發展機遇。李在明則提出，兩國應攜手開闢合作新方向，尤其是人工智能（AI）領域。

**北韓稱射超音速導彈 針對地緣政治危機**

北韓官媒朝中社昨日報道，北韓周日試射超音速導彈，以針對戰爭阻嚇力和武器系統備戰能力進行評估。親自督導這次試射的北韓領導人金正恩表示，鑑於近期地緣政治危機和各種國際局勢，這是一項維持或擴大強大而且可靠核阻嚇力的重要戰略。根據報道，這些導彈成功擊中約1,000公里外、位在北韓以東海域的目標。

WEDNESDAY | 星期三

**馬杜羅首度紐約出庭 涉毒等4罪全否認**

委內瑞拉總統馬杜羅夫婦於上周末自寓所遭美軍活捉後，周一早上被移送至紐約曼哈頓的聯邦法院，就其被指涉及毒品與武器的控罪首次出庭，聆訊歷時約40分鐘。馬杜羅強調自己仍是委內瑞拉總統，否認毒品恐怖主義陰謀等4罪。下次聆訊日期為3月17日。

**羅德里格斯宣誓任委國代理總統**

遭美國推翻的委內瑞拉總統馬杜羅因毒品相關指控周一在紐約出庭之際，委內瑞拉副總統兼石油部長羅德里格斯同日正式宣誓就任委內瑞拉代理總統。與此同時，委內瑞拉反對派領袖馬查多表示計劃盡快返國，並嚴厲抨擊羅德里格斯。

**安理會討論委國局勢 中方強烈譴責美**

聯合國安理會周一召開緊急會議討論委內瑞拉局勢，中國代表指對美國的單方面、非法及霸凌行徑深感震驚，予以強烈譴責，呼籲華府釋放被擄到美國的委內瑞拉總統馬杜羅夫婦。美國代表為華府行動辯護，指美方生擒馬杜羅只是「執法行動」。

**特朗普欲奪格陵蘭 丹麥首相：應認真對待**

丹麥首相弗雷澤里克森周一表示，當美國總統特朗普表示他想要取得格陵蘭時，人們應當認真對待，並重申格陵蘭並不想要成為美國的一部分。

**伊朗示威增至35死 1200人被拘捕**

伊朗因經濟危機觸發的反政府示威持續，周二增至35人死亡，逾1,200人被捕。示威持續蔓延，全國31個省中，有27個省逾250個地方爆發示威，截至周一有約250名警員和45名革命衛隊民兵「巴斯基」成員受傷。

**解放軍圍台軍演頻起宮古海峽 疑模擬牽制美軍**

日本防衛省統合幕僚監部周一表示，大陸上月展開圍台軍演前後期間，其機艦多次穿越位於沖繩縣宮古海峽的重要海空通道，被視為與軍演有關。

**殲16戰機-30°C起飛訓練 機進行實戰化飛行訓練**

中國人民解放軍空軍殲16戰機近日在-30°C的嚴寒天氣下起飛訓練，官媒指是要在惡劣環境中練出真本領。台灣空軍前副司令張延廷指出，這類訓練展現出高強度的作戰準備。

**李在明晤華兩高層 談深化交流**

南韓總統李在明周日起國事訪問中國4天，他昨日上午與全國人大常委會委員長趙樂際會面時表示，韓方願與中方深化經濟、文化等各領域合作，加強立法機構和政黨交流，增進民間交往，促進雙邊關係發展。他同日稍後與中國國務院總理李強會晤後，轉到上海繼續訪問。

# 一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS

2026年1月1日 ~ 1月7日

## SENIOR DAY 耆英日優惠

WEDNESDAY, 14 JAN 2026

一月十四日 (星期三)

**10% OFF**

\*請親臨本超市查詢更多詳情，優惠有若干條件限制\*

\*MORE DETAILS IN THE STORE, SOME EXCEPTION APPLY\*

Category	Item	Price	Offer Details
Food	Lucky Curry Seafood Laksa Noodle Soup	11.98 each	Sunridge Location only
Food	Lucky Submarine Beef Satay	7.98 each	Sunridge Location only
Food	Golden Happiness Assorted Baked Buns - 100G	1.29 each	多種選擇
Food	Lucky Bread White / Whole Wheat 80% Sliced - 510G	1.99 /pack	
Food	Ocean Swallow Baby Jackfruit	2.99 /lb	
Food	Ocean Swallow Banana Leaves - 1KG	3.99 each	
Food	Ocean Swallow Sticky Rice With Corn (Xoi Bap) - 300G	2.49 each	
Food	Ocean Swallow Wahoo Fish Steak - 500G	8.99 each	
Food	Lucky Pinoy 3/4 or 5/7 Round Scad Fish	3.49 /lb	
Food	Ocean Mama 71/90 Shrimp White - 340G	6.99 each	
Food	Lucky Basa Chunk - 500G	4.49 each	
Fish	Chanos Original Milkfish Whole	3.99 /lb	
Fish	Takoyaki - 1KG	13.99 each	
Fish	Ocean Mama 16/20 White Shrimp Easy Peel - 907G	17.99 each	
Fish	Chef Fresh Banh Pho Rice Noodle - 454G	2.29 each	
Fish	Qualy Pak Calmar Squid - 2.2LB	9.99 each	
Fish	D'Original Hopia Kundol - 500G	3.99 each	
Meat	Pamapa Premium Longanisa Regular or Hot - 375G	4.29 each	原味 辣味
Meat	Lee Kum Kee Oyster Sauce Panda - 510G	3.69 each	
Meat	Nutri Snack Cheez It Cheese & Ham Crackers - 95G	1.99 each	
Meat	G7 Instant Coffee 3IN1 100 Sticks - 1600G	25.99 each	
Meat	Lucky Curry叻沙海鮮湯麵	11.98 each	
Meat	Lucky Submarine Beef Satay	7.98 each	
Meat	Golden Happiness Assorted Baked Buns - 100G	1.29 each	
Meat	Lucky Bread White / Whole Wheat 80% Sliced - 510G	1.99 /pack	
Meat	Ocean Swallow Baby Jackfruit	2.99 /lb	
Meat	Ocean Swallow Banana Leaves - 1KG	3.99 each	
Meat	Ocean Swallow Sticky Rice With Corn (Xoi Bap) - 300G	2.49 each	
Meat	Ocean Swallow Wahoo Fish Steak - 500G	8.99 each	
Meat	Lucky Pinoy 3/4 or 5/7 Round Scad Fish	3.49 /lb	
Meat	Ocean Mama 71/90 Shrimp White - 340G	6.99 each	
Meat	Lucky Basa Chunk - 500G	4.49 each	
Meat	Chanos Original Milkfish Whole	3.99 /lb	
Meat	Takoyaki - 1KG	13.99 each	
Meat	Ocean Mama 16/20 White Shrimp Easy Peel - 907G	17.99 each	
Meat	Chef Fresh Banh Pho Rice Noodle - 454G	2.29 each	
Meat	Qualy Pak Calmar Squid - 2.2LB	9.99 each	
Meat	D'Original Hopia Kundol - 500G	3.99 each	
Meat	Pamapa Premium Longanisa Regular or Hot - 375G	4.29 each	原味 辣味
Meat	New Fresh Beef Inside Round	6.88 /lb	5 Days Only Jan 9-13 只限五天
Meat	New Fresh Beef Finger Meat	8.88 /lb	5 Days Only Jan 9-13 只限五天
Meat	New Fresh Beef Shank	6.88 /lb	5 Days Only Jan 9-13 只限五天
Meat	Pork Belly Bone In	4.68 /lb	5 Days Only Jan 9-13 只限五天
Meat	Wingtat Loong Kong Chicken Fresh	5.88 /lb	5 Days Only Jan 9-13 只限五天
Meat	Chicken Drumstick	1.88 /lb	5 Days Only Jan 9-13 只限五天
Meat	Pork Regular Ground	2.48 /lb	5 Days Only Jan 9-13 只限五天
Meat	Pork Hocks	1.88 /lb	5 Days Only Jan 9-13 只限五天
Meat	Pork Neck Bones	1.28 /lb	5 Days Only Jan 9-13 只限五天
Meat	Goat Carcass	6.88 /lb	5 Days Only Jan 9-13 只限五天
Meat	Lamb Carcass	6.88 /lb	5 Days Only Jan 9-13 只限五天
Meat	Fish Salmon Belly Trim	2.99 /lb	5 Days Only Jan 9-13 只限五天

Flyer prices effective January 9, 2026 | See instore for more specials. Visit www.luckyupermarketcalgary.ca | ⌂ ⌃ ⌂

Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.

特價貨品數量有限，售完即止 ○ 本店可限制購買數量 ○ 本廣告所列價錢如有排印錯誤，一律以店內標示價錢為準

SOUTH POINTE



#7000, 11500 - 35 Street S.E.  
CALGARY, AB



HOWARD LUM

NEW VEHICLE  
SALES MANAGER



CHRIS YE

NEW VEHICLE  
SALES SPECIALIST



ISAAC YU

NEW VEHICLE  
SALES SPECIALIST



VINCENT WU

NEW VEHICLE  
SALES SPECIALIST



2024

TUNDRA

FROM ONLY

\$146/WEEK

## EXCLUSIVE OFFERS

獨家優惠

FREE WINTER TIRES & STORAGE

免費冬季雪胎及輪胎存放

130% VALUE FOR YOUR TRADE

舊車貼換價比市價高 30 %

SOUTHERN ALBERTAS LARGEST  
INVENTORY OF IN-STOCK  
TUNDRA'S!

南亞省 豐田TUNDRA 現貨最多 !

[WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM](http://WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM) | 403-567-8888



加拿大卡城中華協會  
UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION

3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

## 一月 / 二月份 免費文娛班

Chinese Cultural Class (Free Admission) January ~ February 2026

### 中國書法班

Chinese Calligraphy Class

導師：駱文正 Instructor : Mr. Wen Zheng Luo

地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月第一個星期六 First Saturday of Every Month

Jan. 3 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

1月3日（星期六）上午11時30分至下午1時

Feb. 7 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

2月7日（星期六）上午11時30分至下午1時

### 國畫班

Chinese Painting Class

導師：陳永泰 Instructor : Mr. Chan Wing Tai

地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月最後一個星期六 Last Saturday of Every Month

Jan. 31 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

11月29日（星期六）上午11時30分至下午1時

Feb. 28 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

2月28日（星期六）上午11時30分至下午1時

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加，無須預先報名，額滿即止。



Raymond Lau



劉俊文 (英、粵及國語)

手提 : 403-830-6728

raymondlau404@gmail.com

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求，  
要以最實惠價錢購得心水靚屋，請閣下即時行動！

執業廿載  
獲獎無數  
經驗豐富  
專業服務  
忠誠快捷



202 - 5403 Crowchild Trail NW

公司 : 403-547-4102 傳真 : 403-592-7040

網址 : [www.raymondlau.net](http://www.raymondlau.net)

# 喜粵居酒家 China Palace Restaurant

營業時間 每日早上11時至晚上9:30  
逢星期四休息

地址 : #21, 6219 Center Street N.W. Calgary 電話 : 403-275-2386 [www.chinapalacecalgary.com](http://www.chinapalacecalgary.com)

## 新年新優惠 超值又好味

### 午市港式西餐 天天不同優惠

- 星期一 港式焗豬扒飯
- 星期二 葡汁雞扒焗意粉
- 星期三 粟米班塊焗飯
- 星期五 白汁雞絲火腿焗意粉

星期六 夏威夷雞扒焗飯

星期日 芝士肉醬焗意粉

**每枱祇限一份，不設外賣**

**每款 \$11.95**



### 午市 超特惠點心

- 豉汁鳳爪
- 街邊白板腸
- 黃金流沙包
- 蠔皇鮮竹卷
- 蟹籽燒賣
- 蒜香豉汁排骨
- 香茜牛肉球
- XO炒腸粉
- 三鮮素食包
- 家鄉鹹水角

- 潮州粉果
- 香煎南瓜餅
- 雲南肉絲湯米線
- 百花釀茄子
- 咖喱蘿蔔魚蛋
- 沙爹金錢肚
- 天天特價**
- 每款 \$4.75**
- 祇限午市堂食**

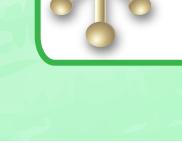


*Happy New Year*

### 新年特惠小菜 超值片皮鴨六人套餐 親朋好友超值十人套餐

- |          |                |
|----------|----------------|
| 蔥爆腰潤     | <b>\$16.95</b> |
| 鮮淮山竹笙浸魚肚 | <b>\$16.96</b> |
| 喜粵居小炒皇   | <b>\$16.95</b> |
| 金針雲耳走地雞  | <b>\$16.95</b> |
| 剁椒銀魚蒸滑豆腐 | <b>\$16.95</b> |
| 蒜蓉粉絲蒸大蝦  | <b>\$26.95</b> |

**超特價推廣**



- |               |
|---------------|
| <b>京式片鴨三食</b> |
| *全鴨片皮 *鴨骨湯    |
| *菠蘿鴨粒炒飯       |
| 喜粵清香雞 或 當紅炸子雞 |
| 法式芝士焗中蝦       |
| 沙拉蜜桃京都骨       |
| 金針雲耳蒸魚塊       |
| 蒜蓉炒時蔬         |
| 精美糖水          |

**超值特惠價 \$138**

- |               |
|---------------|
| 京式片皮鴨一食       |
| 瑤柱三絲魚肚羹       |
| 黃金百花球         |
| 喜粵清香雞 或 當紅炸子雞 |
| 街邊薑葱炒雙蟹       |
| 金菇扒菜苗         |
| 鮮波蘿咕嚕肉        |
| 金針雲耳蒸魚塊       |
| 瑤柱蟹籽炒飯        |
| 香菇燴伊麵         |
| 精美糖水          |

**超值特惠價 \$288**



**GRAND 盛世地產**  
REALTY & MANAGEMENT LTD.



**樊婉珊 Stephanie Fan**  
地產經紀代理  
**電話 : 403-667-7006**  
**電郵 : stephf37@gmail.com**

服務卡城多年，精通國、粵、英語，忠誠為中、港、台朋友，買賣新、舊、房屋，用心盡責，收費合理，口碑載道，定當滿意。

#### 西北 Charlewood 獨立屋 出售

複式四層，近1,200呎，四層全部裝修完成，數年前內外大翻新。樓上三睡房，一個半浴廁，特大客廳及家庭廳。土庫完成，有獨立廚房及洗衣房，可分租，屋後雙車房，地點一流。

**主層月租\$2,200 + 土庫\$1,600 + 租約至八月底，  
買家可承接租約。 叫價 \$848,000**

詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/L0Snr2UE>



#### 西北 Beddington 半邊孖屋 出租

主層兩房，土庫裝修完成，另有一房，超過1,400呎可用面積，近年大裝修，廚具、洗/乾衣機齊全，屋後單車房。  
**月租\$2,000+水電雜費，即可入住。**

[www.rentfaster.ca/694246](http://www.rentfaster.ca/694246)

#### 西北 Brentwood 搶手靚區獨Bi-Level 出租

全屋內外全新設計及裝修，主層1,027呎，開揚光猛，新式廚櫃及不鏽鋼廚具，兩大睡房，主人套房，土庫另有兩房及浴廁。屋後三車房，交通及購物方便，近大學。  
**月租\$4,000另加雜費，2月1日交吉。**

[www.rentfaster.ca/580404](http://www.rentfaster.ca/580404)

#### 西北 Beddington 孫屋半邊 出租/售

Bi-Level兩層式，上層兩房，土庫裝修完善，另有一房，全屋共兩浴廁。主層四月份全新裝修，土庫浴廁亦同期大翻新，屋後特大單車房，地點一流，交通方便。  
**或 可月租\$2,000 加水電 雜費包全屋傢俬。 叫價 \$578,000**

詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/ujrFBcjq>

#### 東南 Inglewood 高級柏文 出租

Sobow一房一浴單位，707呎，高級廚具，實木地板，私家洗/乾衣機、冷氣，室內停車場。  
**月租\$2,000+水電雜費，即可入住。**

詳情可瀏覽：[www.rentfaster.ca/118386](http://www.rentfaster.ca/118386)

#### 市中心 Eau Claire 柏文 出租

兩個一房單位，高級廚具連洗/乾衣機，24小時大門接待保安，中央冷氣。**月租\$1,850加電費，即可交吉。**

一單位連內置儲物櫃牀架，另一單位連特大主人房衣帽間。

詳情可瀏覽：[www.rentfaster.ca/87045](http://www.rentfaster.ca/87045)

#### 新上市 Panorama 柏文 出售

頂層兩房兩浴柏文，**C/S**地板新油漆，備有一個暖氣車位及露天車位，地點一流，購物方便。

詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/ospZgC66>

**\$298,800**

#### 市中心西南高檔柏文 出售

VANTAGE POINTE 高層單邊，兩房兩浴柏文，800呎，新地板，兩年新廚具，花崗岩櫃面，9呎高樓底，特大向西南露台，遠眺山景及市景，包全屋傢俬、電視等。自住或投資作出租物業皆宜，包一暖氣車位。  
**\$375,000**

詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/riXVCT3F>

#### 東南 Inglewood 高級柏文 出租

Sobow兩房兩浴單位，980呎，豪華設備，高檔廚具，空調，室內暖氣車位。**月租\$2,300加自付電費，即可交吉。**

詳情可瀏覽：[www.rentfaster.ca/393529](http://www.rentfaster.ca/393529)

# 準備好喬遷新居？

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務  
將令您的房屋貸款體驗  
更感舒適週到！



Ready  
for you



歡迎向我查詢詳情



**吳沛中**  
**Percy Ng**

經理，流動房屋貸款專員  
T: 403-681-1448  
[percy.ng@td.com](mailto:percy.ng@td.com)

IGNITE TV 912 台 HD

登記熱線 1-888-472-2222

Shaw) 516 台

登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台

登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD

登記熱線 1-888-811-2323



週日首映

1月11日 5PM / 10PM

主演：謝苗、高維蔓、向皓

龍祥頻道  
LS TIMES TV

## 每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四  
THURSDAY  
Jan 8星期五  
FRIDAY  
Jan 9星期六  
SATURDAY  
Jan 10星期日  
SUNDAY  
Jan 11星期一  
MONDAY  
Jan 12星期二  
TUESDAY  
Jan 13星期三  
WEDNESDAY  
Jan 14

1:10 新聞重播
1:55 聖人去非洲 2
2:20 存酒人
3:05 無面俠
4:45 龍之爭霸
6:30 你好，之華
8:35 武術之少年行
10:30 春嬌與志明
12:40 傳說
15:10 無面俠
17:00 無名之輩
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 他鄉的煮人
20:30 存酒人
21:25 夏有喬木，雅望天堂
23:35 夜宴

2:05 新聞重播

2:50 他鄉的煮人

3:15 存酒人

4:05 百分百感覺

6:00 無名之輩

8:10 我的最愛

10:15 夜宴

12:50 百分百感覺

14:55 替天行道

17:20 頭號人物

19:15 娛樂頭條

19:30 香港有線新聞

20:00 一個人鐵道行 4

20:30 存酒人

21:25 夏有喬木，雅望天堂

23:20 只有藝知道

1:45 新聞重播

2:30 一個人鐵道行 4

3:00 存酒人

3:50 傳說

6:20 賭俠2002

8:10 求戀期

9:55 頭號人物

11:35 夏有喬木，雅望天堂

13:25 只有藝知道

15:50 賭俠2002

17:45 天若有情

19:30 香港有線新聞

20:00 男歌手唱

21:45 特殊身份

23:35 香港有線新聞

0:05 絶世好BRA

2:15 B計劃

4:05 傳說

7:20 天若有情

9:05 男歌手唱

11:00 特殊身份

13:00 絶世好BRA

15:10 B計劃

17:00 目中無人

19:30 香港有線新聞

20:00 從你的全世界路過

22:00 目中無人

23:30 香港有線新聞

0:00 九品芝麻官

2:00 愛的麵包魂

4:05 叛逆情緣

5:45 求戀期

7:35 目中無人

9:10 從你的全世界路過

11:20 九品芝麻官

13:25 愛的麵包魂

15:30 叛逆情緣

17:25 衛斯理藍血人

19:15 娛樂頭條

19:30 香港有線新聞

20:00 週一樣談

20:40 追凶者也

22:45 解放・終局營救

0:50 新聞重播

1:35 週一樣談

2:15 新不了情

4:10 權匪

6:30 衛斯理藍血人

8:20 目中無人

9:50 追凶者也

12:05 解放・終局營救

14:15 新不了情

16:20 我不是潘金蓮

19:15 娛樂頭條

19:30 香港有線新聞

20:00 領廚爭霸戰

20:30 少年的你

23:00 棟篤特工

0:55 新聞重播

1:40 領廚爭霸戰

2:05 南京1937

4:05 鬼幹部

6:40 我不是潘金蓮

9:05 少年的你

11:35 目中無人

13:10 棟篤特工

15:10 南京1937

17:20 六福喜事

19:15 娛樂頭條

19:30 香港有線新聞

20:00 學人去非洲 2

20:30 Z風暴

22:15 三少爺的劍

東方  
商業分類XUAN  
PHO & NOODLE HOUSE

春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8

Tel: 403-204-1299 403-204-1282



#2 - 4527 - 8th AVE. SE, Calgary, AB, T2A 0A7

Bus: 403-273-9576

發 FAT KEE 記

專營各類鮮肉

Chuyên bán sỉ &amp; lẻ, thịt tươi, thịt quay, heo, bò, gà, vịt Wholesale &amp; Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage

牛肉丸

越南札肉

雞肉丸

豬肉丸

#103, 111 - 3 Ave, S.E., Calgary, AB Tel:(403)266-1229

Bay #3, 1423 Centre St. N. Calgary, AB Tel:(403)276-8288

松記燒臘家 TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松葉主理

蒸燒金猪

掛爐大鴨

明爐燒臘

巧手鹹味

4301-17 Ave S.E. Tel: (403) 248-3122

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂  
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片

多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內 : 112-111 - 3rd Ave., S.E.

Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

ACTIVE AUTO BODY

永久車身修理公司

www.activeautobody@hotmail.ca

林友团主理 三十多年經驗

Discount Deductible 修理工期間，有車提供

加設輪胎服務 \* 經驗技師 \* 快捷便利

\* 車身修理 \* 品質保證

\* 免費估價 \* 取價公道

BUS: 403-277-1710

207 - 36 Ave. NE Calgary AB

Cell: 403-617-6500

Compu-Care Auto Service

汽車修理中心

★ 電腦分析

• 設有十個修車位

★ 檢修

• 備有專業牌照技師

★ 燃車修理

• 設有傳送服務

★ 電力裝修

• 兼出售輪胎、修補

★ 四輪校正

車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413

326 16 Ave NW. Calgary

LANDY.ca INSURANCE

楊氏保險

David Wong

黃熾烈

Belmon Li

李向明

Cell: (403)861-8128 Email:david.wong@landy.ca

Cell: (403)680-0077 Belmon.li@landy.ca

Tel: 403-277-1723

www.landyc.ca

425, 1925 - 18 Ave NE T2E 7T8



# 明威批發市場

現已遷新址

#12/13 2712-37 Ave NE., Calgary

特價貨品售完即止，廣告內價錢如有錯誤，以店內標示為準。

特價期 1月9日至1月15日

誠聘包菜員 如有意者請親臨面談

電話：403-250-8198

營業時間：每日10:30am-6:30pm

Special offer valid only while quantity last. We reserved the right to correct any errors on the ad.

2025 海鷗香米

2025 Geoland Jasmine Rice



\$41.99/bag

妮娜白蝦 31/40

Nila White Shrimp



\$20.49/box

大澳洲甜橙

Large Oranges



\$1.05/lb

## 餐館特價批發

紅蘿蔔	\$11.99/box
大洋蔥	\$16.99/bag
雪豆/甜豆	\$45.00/box
中華情U5	\$63.00/box
江門排米粉	\$44.00/box
ARD 咖哩椰奶	\$42.00/box
鷹牌是拉差	\$45.00/box

\$4.49/lb 夏威夷木瓜 Hawaii Papaya	\$1.69/lb 百利芥蘭 Gai Lan	\$1.99/lb 玉露香梨 Yulu Pears	\$1.49/lb 上海白菜 Shanghai Bok Choy	\$2.29/ea 紅沙田柚 Red Pomelo
\$1.79/ea 三象沙河粉 (S Size) Three Elephant Rice Noodle	\$5.39/ea 滙豐是拉差 Sriracha Chili Sauce	\$3.99/ea G7 3合1咖啡 G7 3in1 instant Coffee	\$5.89/ea 金馨江西米粉/瀨粉 Premium Rice Stick	\$2.39/ea 宏源水果糖 Fruits Candy
\$2.09/lb 龍利魚柳 Basa Fillet	\$2.39/ea 中華情蟹肉棒 Imitation Crab meat	\$3.39/lb 金鯧魚 Golden Pompano	\$3.79/ea 黑魚片 Sneakhead Fish Slices	\$2.29/lb 三去鯽魚 Frozen Cleaned Tilapia
\$1.69/lb 新疆香梨 Fragrant Pears	\$1.49/lb 白菜仔 Baby Bok Choy	\$1.15/lb 藍鳥甜橙 Blue Jay Orange	\$1.69/lb 雪裡紅 Sher Li Hon	\$0.69/lb 紅蘿蔔 Carrots
\$1.69/ea 豐正即食海蜇 Instant Jellyfish	\$1.69/bag 雞牌綠豆/去衣綠豆 Cock Peeled Mung Bean/Green Bean	\$4.79/ea Siti 豆珠/去衣花生 (1KG) Siti Peanut/Blanched Peanut	\$1.39/ea 星牌煉奶 Star Condensed Milk	\$4.89/ea 榮榮臘腸 Wing Wing Sausage
\$9.99/bag 凤尾蝦 41/50 White Shrimp Tail On	\$11.29/ea 永達走地雞 Wintat Frozen Chicken	\$2.39/ea 椰樹香茅碎 Bamboo Tree Lemongrass	\$9.99/ea 家樂雞粉 Knorr Chicken Broth Mix	\$3.29/ea Vifon 快熟河粉 Vifon Rice Noodle

## H&W 超值新鮮蔬果專門店

為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果

\*所有特價貨品售完即止，廣告價格如有錯漏，以店內標示為準\*

凡購物滿\$30即可獲 5磅薯仔 或 3磅洋蔥



零售、批發無任歡迎 提供批發送貨服務

Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary (403) 291-3232

周一至周五：9am-8pm 周六：9am-7pm 周日：10am-6pm

本周特價1月8日 - 1月14日

## SOUTH POINTE



CALGARY'S LARGEST &amp; MOST AWARDED TOYOTA DEALERSHIP IS

# HIRING AND WE WANT YOU!



誠徵流利 國／粵／英語 新車營業顧問  
NEW VEHICLE SALES CONSULTANT

## SOUTH POINTE



### APPLY TODAY!

Send Your Resume To

hireme@southpointetoyota.com

11500 35th ST SE #7000

Calgary AB, T2Z 3W4

www.southpointetoyota.com

403-567-8888

### EARN \$100K +

Our state of the art dealership and large customer base means your earning potential is only limited by your drive and ambition

### FREE TRAINING

With one-on-one sales training from industry professionals, to an endless online library of resources, we give you the tools to succeed

### BENEFITS & MORE!

We offer full medical and dental benefits as well as multiple year end and monthly bonuses.

# James Tull

## 杜振邦

Cell: 403-863-2888

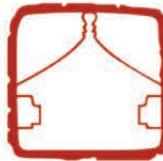
e-mail : jamestull888@gmail.com

# GRAND

REALTY & MANAGEMENT LTD

## 盛世地產





**卡城中華文化中心**  
CALGARY CHINESE CULTURAL CENTRE

197 1st Street SW, Calgary, AB T2P 4M4

www.cultural  
centre.ca

Facebook



Rednote



Instagram

查詢及報名: (403) 262-5071 或電郵至 info@culturalcentre.ca

**2026迎春納福 馬年新春嘉年華**

馬到功成

舞龍舞獅 | 武術 | 音樂  
舞蹈 | 戲曲  
本地手作商家  
特色美食 | 幸運大抽獎  
免費爆谷 | 書法揮春派發 | 照相攤位  
.....更多精彩內容等你探索

2月14 & 15日, 21 & 22日  
上午11時至下午5時  
卡城中華文化中心  
197 1ST STREET SW CALGARY AB T2P 4M4

冠名贊助 尊尚贊助

感謝以下機構支持及贊助

TD 加拿大政府  
Funded by the Government of Canada | Canada Calgary Chinook BLAST Pure magic

黃金贊助 銀贊助 社區贊助 禮品贊助

CALGARY FOUNDATION FOR COMMUNITY FOREVER BMO ROCKIES MOONLIGHT JUNIOR GOLF 詹長龍 地產經紀 CHINA PALACE RESTAURANT SNOW PALACE

(403) 262-5071 INFO@CULTURALCENTRE.CA WWW.CULTURALCENTRE.CA

**2026新春嘉年華 2026 摆商招募 最後召集**

兩個週末  
2026年2月14 - 15日, 21 - 22日

尚餘少量攆位 額滿即止  
最後機會 萬勿錯過 !!!

展示您的:  
品牌 | 美食 | 手作 | 服務  
於卡城最大型的農曆新年慶典  
卡城中華文化中心  
197, 1ST STREET SW, CALGARY

SCAN TO REGISTER

(403) 262-5071 INFO@CULTURALCENTRE.CA WWW.CULTURALCENTRE.CA

**RUNWAY OF STARS 青少年兒童模特與形體培訓班**  
幫助您的孩子建立自信，培養良好姿勢與自我價值感  
逢星期日1:45PM-3:15 PM 或 3:30PM-5:00 PM  
\$480+GST (10節課)  
導師: Tracy Zhang

**新學期即將開始！**  
對象年齡: 6 - 12歲  
時間: 每週日下午12:30至2:30  
費用: \$320 + GST (7堂)  
包括基本材料費  
導師: 謝明道老師  
運用各種材料，透過繪畫、繪圖、版畫和雕塑等2D和3D活動的結合，釋放您的創造力，獲得終極藝術體驗。

**SKETCHING & WATERCOLOR 素描水彩畫班**  
日期: 2026年1月10日至3月14日  
時間: 每週六 上午十時至十一時半  
費用: \$120+GST (8堂)  
導師: 鄭國權老師

**每10位長者中，就有1位遭受虐待**

您可為此做些什麼？  
識別虐待跡象。降低虐待風險。  
了解更多資訊。  
[Alberta.ca/EndElderAbuse](http://Alberta.ca/EndElderAbuse)

**我們需要更多您這樣的寄養撫養人**

我們需要更多您這樣的寄養撫養人。  
當您撫養的寄養兒童能夠與其家庭、社區和文化保持聯繫，您不僅會改變孩子的未來，更是為其子孫後代造福。

了解更多資訊。  
[Alberta.ca/FosterCaregivers](http://Alberta.ca/FosterCaregivers)

**聞情一周**

Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2  
Website: [www.trendweekly.com](http://www.trendweekly.com)  
Telephone: 403-262-0066 Advertising: 403-617-2100  
Fax: 403-233-2172 Email: [info@trendweekly.com](mailto:info@trendweekly.com)

**全部內容逢周四上載**詳情請登陸本報網站 [www.trendweekly.com](http://www.trendweekly.com)